



Erlangen, 14.08.2023

Circular 2023-08

Queridos socios y amigos,

esperamos que estén disfrutando estas vacaciones de verano, a pesar del tiempo de lluvia que nos está tocando acá en Erlangen. El asado para celebrar el Día de la Independencia estuvo sensacional! Pasamos un día espectacular de verano con rica carne y chorizos argentinos acompañados con ensaladas, chimichurri y salsa criolla y un buen malbec, postres, tortas y café...

La interpretación musical estuvo a cargo de Juan Carlos Liendo, Facundo Pérez y Juan Rosso quienes atraparon al público con sus canciones. Muchísimas gracias a todos los ayudantes, ya sea en la parrilla, en las compras, en la cocina, armado, desarmado, transportes y a todas las manos hacendosas que ayudaron en un sinfín de tareas. ¡¡¡ Muchas, muchas gracias !!!

Motivados por el enorme éxito del concierto de violonchelos con los "Meistercelli von Nürnberg" el año pasado en el Treffpunkt Röthelheimpark, decidimos realizar este año nuevamente un concierto similar en la iglesia St. Matthäus que es mucho más amplia y tiene una excelente acústica.

- 1) **16.09.2023 Concierto de violonchelos "Die Meistercelli von Nürnberg" – Director musical: Carlos Nozzi**

¿Cuándo? A partir de las 19:30 horas

¿Dónde? Matthäuskirche, Rathenastr. 1 (Ohmplatz), 91502 Erlangen

Rundschreiben 2023-08

Liebe Mitglieder und Freunde,

Wir hoffen, dass Ihr die Sommerferien genießen könnt, trotz des regnerischen Wetters hier in Erlangen.

Der Asado zur Feier des argentinischen Unabhängigkeitstages war spitze. Wir haben einen einmalig schönen Sommertag mit leckerem argentinischen Fleisch und Chorizos und ebenso leckeren Beilagen in Form von Salaten, Chimichurri, Salsa Criolla, Malbec Wein, Nachspeisen, Kaffee und Kuchen genossen.

Für schöne argentinische Musik haben Carlos Liendo, Facundo Pérez und Juan Rosso unter reichem Beifall vom Publikum gesorgt.

Vielen Dank an alle Helfer, sei es an der Parrilla, bei den Einkäufen, in der Küche, beim Auf- und Abbau, beim Transport und an alle fleißigen Hände, die bereitwillig mitgeholfen haben. Vielen, vielen Dank!!!

Beflügelt vom großen Erfolg des Cello Konzerts mit den „Meistercelli von Nürnberg“ letztes Jahr im Treffpunkt Röthelheimpark, haben wir beschlossen dieses Jahr wieder ein ähnliches Konzert zu veranstalten, jedoch in der St. Matthäuskirche, die deutlich größer ist und eine hervorragende Akustik besitzt

- 1) **16.09.2023 Cello Konzert „Die Meistercelli von Nürnberg“ unter der Leitung von: Carlos Nozzi**

Wann? Ab 19:30 Uhr

Wo? Matthäuskirche, Rathenastr. 1 (Ohmplatz), 91052 Erlangen



Carlos Nozzi, solista de violonchelo del Teatro Colón, del Theatre Royal de Bruselas y de la orquesta de Astor Piazzolla en su última gira europea, funda en el 2019 en su patria adoptiva Franken, el ensamble de violonchelos "Die Meistercelli von Nürnberg".

Con este ensamble genial, integrado por ocho chelistas de primera línea, de origen y carrera internacional (de los cuales varios son argentinos), nos presentará un hermoso concierto interpretando tangos de Piazzolla y otras canciones latinoamericanas, además de obras de la música clásica.

El repertorio está compuesto por piezas generalmente conocidas, de corta duración, lo que mantiene el interés del público en todo momento.

Programa:

Rumänische Volkstänze.....	B. Bartok
Die Moldau.....	B. Smetana
Blumenwalzer.....	P. Tschaikowski
Adiós Nonino.....	A. Piazzolla
La Boda de Luis Alonso	G. Giménez
Tanz der Komödianten.....	B. Smetana
Garota de Ipanema	T. Jobim
Libertango.....	A. Piazzolla
Slawischer Tanz Nr. 8.....	A. Dvorak
Polka Pizzicato	J. Strauss
Nocturna.....	J. Plaza
Variationen (5. Symphonie).....	"Ludwitz" v. Beethoven

Carlos Nozzi, Solocellist des Teatro Colón in Buenos Aires, des Theatre Royal in Brüssel und des Orchesters von Astor Piazzolla auf seiner letzten Europa-Tournee, gründet 2019 in seiner Wahlheimat Franken das Ensemble „Die Meistercelli von Nürnberg“.

Diese einmalige Formation, die mit acht hochbegabten Cellisten mit internationaler Herkunft und Karriere (davon einige aus Argentinien) besetzt ist, wird uns ein wunderschönes Konzert mit Interpretationen von Tangos von Piazzolla und anderen lateinamerikanischen Liedern neben den Werken der klassischen Musik präsentieren.

Das Repertoire besteht aus zumeist bekannten Werken von kurzer Dauer, wodurch das Interesse des Publikums stets aufrecht erhalten bleibt.

Programm:

Rumänische Volkstänze.....	B. Bartok
Die Moldau.....	B. Smetana
Blumenwalzer.....	P. Tschaikowski
Adiós Nonino.....	A. Piazzolla
La Boda de Luis Alonso	G. Giménez
Tanz der Komödianten.....	B. Smetana
Garota de Ipanema	T. Jobim
Libertango.....	A. Piazzolla
Slawischer Tanz Nr. 8.....	A. Dvorak
Polka Pizzicato	J. Strauss
Nocturna.....	J. Plaza
Variationen (5. Symphonie).....	"Ludwitz" v. Beethoven



Entradas:

Venta anticipada:

Socios: 14 EUR; no-socios 16 EUR

Por favor reservar las entradas por correo electrónico al CAF:

info@centro-argentino-franken.de

y depositar el importe en la cuenta del CAF:

Centro Argentino de Franken e.V.

Deutsche Bank Erlangen

IBAN: DE57760700240762202000

Las reservas se harán efectivas con la acreditación del giro en la cuenta del CAF.

En el día de la función en la boletería:

Socios: 16 euros; no-socios: 18 euros

¡Los esperamos!

2) Otros eventos recomendados

- **27/08 XXXL Latin Fiesta**
Tucherhof, Marienbergstraße 110,
90411 Nürnberg
<https://tucherhof.de/veranstaltungen/>
- **3/09 Latin Garden Fiesta**
E-Werk, Fuchsenwiese 1, Erlangen
<https://www.e-werk.de/>
- **8/09 - 10/09 Fin de semana latinoamericano**
Tucherhof, Marienbergstraße 110,
90411 Nürnberg
- **14/09 Panteón Rococó – Concierto**
E-Werk, Fuchsenwiese 1, Erlangen
<https://www.e-werk.de/>
- **15/09 Concierto de Tango con el Trio Mano a Mano**
Carlos Roulet (Voz)
Marcos Gonçalves da Rocha (Guitarra)
Edgardo Otero Salvador (Bandoneón)
A continuación milonguita con DJ Annette Kießling

Eintritt:

Vorverkauf:

Mitglieder: 14 EUR; Nicht-Mitglieder 16 EUR

Bitte reserviert Eure Karten per Email an die elektronische Postadresse des CAF:

info@centro-argentino-franken.de

und überweist den Betrag auf das Konto des CAF:

Centro Argentino de Franken e.V.

Deutsche Bank Erlangen

IBAN: DE57760700240762202000

Die Reservierungen werden nur gültig mit dem Eingang der Zahlung auf das Konto vom CAF.

Abendkasse:

Mitglieder: 16 EUR; Nicht-Mitglieder: 18 EUR

Wir freuen uns auf Euch!

2) Andere empfohlene Veranstaltungen

- **27/08 XXXL Latin Fiesta**
Tucherhof, Marienbergstraße 110,
90411 Nürnberg
<https://tucherhof.de/veranstaltungen/>
- **3/09 Latin Garden Fiesta**
E-Werk, Fuchsenwiese 1, Erlangen
<https://www.e-werk.de/>
- **8/09 - 10/09 Lateinamerikanisches Wochenende**
Tucherhof, Marienbergstraße 110,
90411 Nürnberg
- **14/09 Panteón Rococó – Concierto**
E-Werk, Fuchsenwiese 1, Erlangen
<https://www.e-werk.de/>
- **15/09 Concierto de Tango con el Trio Mano a Mano**
Carlos Roulet (Gesang)
Marcos Gonçalves da Rocha (Gitarre)
Edgardo Otero Salvador (Bandoneon)
Anschließend milonguita mit DJ Annette Kießling



Villa Leon, Philipp-Körber-Weg 1
90439 Nürnberg

<https://corazondetango.de/>

- **29/09 Concierto de violonchelos
Die Meistercelli von Nürnberg**
Iglesia St. Martha
Königstr. 79, 90402 Nürnberg
<https://www.meistercelli.de/>
- **Clases online de Mbya Guaraní**
Organiza el Centro Argentino Alemán
Región Noreste CAARNE (Berlín)
Gabriela L. Peckaitis, Gestora Cultural
gabriela.peckaitis@caarne.de

Con cordiales saludos,
de la Comisión Directiva

Tomás Friebe
(Presidente)

Peter Ritter
(Vicepresidente)

Virginia García
(Secretaria)

Villa Leon, Philipp-Körber-Weg 1
90439 Nürnberg

<https://corazondetango.de/>

- **29/09 Cello Konzert
Die Meistercelli von Nürnberg**
Kirche St. Martha
Königstr. 79, 90402 Nürnberg
<https://www.meistercelli.de/>
- **Online Unterricht von Mbya Guaraní**
Organisiert vom Centro Argentino Alemán
Región Noreste CAARNE (Berlín)
Gabriela L. Peckaitis, Gestora Cultural
gabriela.peckaitis@caarne.de

Mit herzlichen Grüßen
vom Vorstand